KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e december 1972 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I, hoofdstuk II, A, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 19e januari 1973 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 22 décembre 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre Ier, chapitre II, A, du règlement général pour la protection du travail", a donné le 19 janvier 1973 l'avis suivant :

Hoofdstuk II, A, van titel I van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 10 februari 1970 en 16 oktober 1972, neemt de lijst op van de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen, welke onderworpen zijn aan het toezicht van de Minister die de arbeid of de Minister die de mijnen onder zijn bevoegdheid heeft.

Het ontwerp strekt er toe een wijziging aan deze lijst aan te brengen.

Er is bij het ontwerp enkel de opmerking te maken dat in het tweede lid van de aanhef bovendien het wijzigend koninklijk besluit van 16 oktober 1972 moet vermeld worden (Belgisch Staatsblad van 18 oktober 1972).

Le chapitre II, A, du titre Ier du règlement général pour la protection du travail, modifié par les arrêtés royaux des 10 février 1970 et 16 octobre 1972, reproduit la nomenclature des établissements dangereux, insalubres ou incommodes soumis à la surveillance du Ministre qui a le travail ou du Ministre qui a les mines dans ses attributions.

Le projet entend modifier cette nomenclature.

La seule observation qu'il appelle concerne le préambule, à l'alinéa 2 duquel mention doit aussi être faite de l'arrêté royal modificatif du 16 octobre 1972 (Moniteur belge du 18 octobre 1972).

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, eerste voorzitter,

H.ADRIAENS, staatsraden,
Ch.SMOLDERS, conseillers d'Etat,

G.VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J.DE MEYER, assessoren de la section de législation,

E.VAN VYVE, afdelingsgriffier.

La chambre était composée de

Messieurs : premier président,

greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.Ch.SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.DE COENE, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch.SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M.J.DE COENE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E.VAN VYVE. F.LEPAGE.